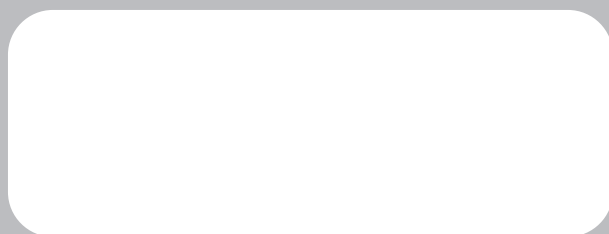


SOUND SYSTEM

DE	Bedienungsanleitung
PL	Instrukcja obsługi
NL	Gebruikershandleiding
GB	User manual
TR	Kullanım kılavuzu
RU	Инструкция по эксплуатации
IT	Istruzioni per l'uso
FR	Mode d'emploi
RO	Ghid de utilizare
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
HU	Használati utasítás








Inhaltsverzeichnis

Sicherheitswarnung	2
Funktionen	2
Grundlegende Bedienschritte	3
Häufig gestellte Fragen	3
Technische Daten	3





Sicherheitswarnung

- Wir bedanken uns, dass Sie das Remo 1 Sound-System verwenden.
- Bitte lesen Sie sorgfältig alle Anweisungen, bevor Sie Remo 1 in Betrieb nehmen.
- Sobald Änderungen an dem Gerät vorgenommen werden, wird das Handbuch entsprechend aktualisiert.
- Das Gerät darf nur in gemäßigten Klimazonen verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung bzw. unter Wasser verwendet werden.
- Das Gerät darf niemals direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt bzw. soll von Temperaturen von über 35 Grad Celsius ferngehalten werden.
- Das Gerät muss auf einer stabilen Fläche aufgestellt werden.
- Bitte versuchen Sie nicht, das Gerät eigenhändig zu reparieren. In diesem Fall erlischt die Garantie. Wenden Sie sich bitte im Falle eines Defekts oder Schadens an einen Techniker.
- Eigenhändige Reparaturen bzw. das Öffnen des Bedienelements können zu einem Stromschlag führen.
- Das Gerät darf nur in AC 100 V ~ 240 V Steckdosen angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht in Kontakt mit Chemikalien kommen.
- Die Tasten auf dem Bedienelement des Geräts dürfen nicht zu hart gedrückt werden, da sie dadurch beschädigt werden können.

Funktionen

1		Ein-/Ausschalten, Abspielen/Stopp
2		Lautstärke verringern
3		Lautstärke steigern
4		Zurückspulen
5		Vorspulen

Grundlegende Bedienschritte

1. Beim Einschalten des Geräts leuchtet die Taste  rot auf.
2. Wird die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, wird die Bluetooth®-Funktion aktiviert und die Taste blinkt nun rot. Das bedeutet, dass das Gerät nach einem Bluetooth®-Signal sucht.
3. Der Bluetooth®-Name dieses Geräts lautet eMoMo und der Code ist 0000. Wenn sich das Gerät mit einem anderen Bluetooth®-Gerät erfolgreich gekoppelt hat, dann leuchtet die Taste blau und durch ein Soundsignal wird dies ebenfalls noch einmal bestätigt.
4. Die Taste  leicht drücken, um eine Audiodatei abzuspielen bzw. die Wiedergabe zu stoppen
5. Die Taste  2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.

Häufig gestellte Fragen

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Adapter ist nicht in eine Steckdose oder nicht in eine richtige Steckdose eingesteckt. Den Stromzufluss trennen und nochmals anschließen.
Kein Ton	Lautstärke ist auf Minimum eingestellt. Die Kabel der Lautsprecher sind nicht richtig verbunden. Wenn Lautsprecher defekt sind, müssen sie ausgetauscht werden.
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ausschalten und wieder einschalten. iPod/iPhone sind nicht richtig gekoppelt.
Bluetooth® funktioniert nicht.	Alle Geräte ausschalten, die mit Bluetooth® verbunden sind. Einige Sekunden warten und sie wieder einschalten. Das Gerät nicht in einer Ecke oder hinter einer Mauer verbinden, sondern Abstand von mindestens 8 m lassen. Das Gerät unter dem Namen eMoMo verbinden, Passwort lautet 0000.

Technische Daten

Eingangsleistung	100 V ~ 240 V
Ausgangsleistung	12 V = 2 A
Maximale Leistungsstärke	25 W
Frequenzgang	40 Hz – 22 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis	> 65 db
Bluetooth®-Edition	2.0+EDR






Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
Funkcje urządzenia	4
Podstawowe kroki obsługi	5
Najczęściej zadawane pytania	5
Dane techniczne	5




Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Dziękujemy, że używacie Państwo systemu dźwiękowego Remo 1.
- Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji przed pierwszym użyciem.
- W przypadku zmian technicznych urządzenia zaktualizowana zostanie odpowiednio instrukcja obsługi.
- Z urządzenia należy korzystać jedynie w strefach o klimacie umiarkowanym.
- Z urządzenia nie należy korzystać w środowisku mokrym lub pod wodą.
- Urządzenia nie należy narażać bezpośrednio działaniu promieni słonecznych i unikać temperatury powyżej 35°C.
- Urządzenie powinno stać na stabilnym podłożu.
- Prosimy nie podejmować samodzielnie prób naprawy. Wygasa wówczas gwarancja. W przypadku wystąpienia wad lub uszkodzeń prosimy zwracać się do serwisu technicznego.
- Samodzielne naprawy lub otwieranie elementów obsługi mogą doprowadzić do porażenia prądem.
- Urządzenie może zostać podłączone jedynie do gniazd sieciowych AC 100 V ~ 240 V.
- Prosimy unikać kontaktu urządzenia ze środkami chemicznymi.
- Przycisków elementu obsługi nie należy naciskać zbyt mocno, gdyż mogą ulec one przez to uszkodzeniu.

Funkcje urządzenia

1		włączanie/wyłączanie, odtwarzanie/stop
2		ciszej
3		głośniej
4		Naciśnij krótko, aby odtworzyć ostatni plik/utwór. Naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać konkretny plik/utwór do tyłu.
5		Naciśnij krótko, aby odtworzyć następny plik/utwór. Naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać konkretny plik/utwór do przodu.

Podstawowe kroki obsługi

1. Po włączeniu urządzenia przycisk  jest podświetlony kolorem czerwonym.
2. Jeśli naciska się go przez dwie sekundy, uruchamia to funkcję Bluetooth®, a przycisk zaczyna migać na czerwono. Urządzenie zaczyna wówczas szukać sygnału Bluetooth®.
3. Nazwa Bluetooth® urządzenia brzmi eMoMo, a kod 0000. Jeżeli urządzenie połączy się skutecznie z innym urządzeniem Bluetooth®, przycisk jest podświetlany na niebiesko, a połączenie zostaje potwierdzone dodatkowo sygnałem akustycznym.
4. Żeby odtworzyć plik lub wstrzymać jego odtwarzanie, należy lekko nacisnąć przycisk .
5. Aby wyłączyć urządzenie, należy naciskać przycisk  przez dwie sekundy.

Najczęściej zadawane pytania

możliwe zakłócenia	możliwa przyczyna/pomoc
nie można włączyć urządzenia	Zasilacz nie jest podłączony do gniazdka lub jest podłączony do niewłaściwego gniazdka. Należy przerwać dopływ prądu i podłączyć urządzenie ponownie.
brak dźwięku	Zbyt niski poziom głośności. Przewody głośników nie są prawidłowo podłączone. Wada głośników. Uszkodzone głośniki należy wymienić.
urządzenie nie działa	Wyłączyć i włączyć ponownie. iPod/iPhone nie są prawidłowo połączone.
połączenie Bluetooth® nie funkcjonuje	Wyłączyć wszystkie urządzenia połączone z Bluetooth®. Odczekać kilka sekund i ponownie je włączyć. Nie łączyć urządzenia z Bluetooth®, kiedy znajduje się ono w rogu pomieszczenia lub za murem. Wokół urządzenia powinno pozostać co najmniej 8 m wolnej przestrzeni. Łączyć urządzenie pod nazwą eMoMo z kodem 0000.

Dane techniczne

Napięcie robocze	100 V ~ 240 V
Napięcie wyjściowe	12 V = 2 A
Maksymalny pobór mocy	25 W
Pasma przenoszenia	40 Hz – 22 kHz
Stosunek sygnału do szumu	> 65 db
Edycja Bluetooth®	2.0+EDR






Inhoudsopgave

Veiligheidsaanwijzingen	6
Functies van het toestel	6
Belangrijkste stappen bij de bediening	7
Veel gestelde vragen	7
Technische gegevens	7

Veiligheidsaanwijzingen

- Bedankt dat u het audiosysteem Remo 1 gebruikt.
- Lees aandachtig de inhoud van deze gebruiksaanwijzing vooraleer u het voor het eerst gaat gebruiken.
- Bij technische wijzigingen aan het toestel wordt de gebruiksaanwijzing aangepast.
- Het toestel dient enkel te worden gebruikt in gematigd klimaat.
- Het toestel mag niet in vochtige omgeving of onder water worden gebruikt.
- Het toestel niet aan directe werking van zonnestrallen blootstellen en niet bij temperatuur hoger dan 35°C gebruiken.
- Het toestel moet op stabiele grond staan.
- Geen reparatie zelf verrichten. De garantie vervalt in een dergelijk geval. Bij gebreken of beschadigingen de technische diensten raadplegen.
- Zelfstandige reparatie of openen van bedienelementen kunnen tot elektrische shock leiden.
- Het toestel mag enkel aan contacten AC 100 V ~ 240 V worden aangesloten.
- Het toestel niet aan contact met chemicaliën blootstellen.
- De bedientoetsen niet te hard drukken, ze kunnen worden beschadigd.

Functies van het toestel

1		aan-/uitzetten, spelen/stop
2		zachter
3		harder
4		Kort drukken om het laatste bestand/werk te spelen. Drukken en houden om bepaald bestand/werk achteruit te zoeken.
5		Kort drukken om het volgende bestand/werk te spelen. Drukken en houden om bepaald bestand/werk vooruit te zoeken.

Belangrijkste stappen bij de bediening

1. Nadat het toestel wordt aangezet, wordt de toets  rood onderbelicht.
2. Indien hij twee seconden lang wordt gedrukt, wordt de functie Bluetooth® gestart en de toets begint rood te blinken. Het toestel zoekt dan een Bluetooth®-signaal.
3. De Bluetooth®-naam voor het toestel is eMoMo, en de code 0000. Indien het toestel effectief met een ander Bluetooth®-toestel wordt gekoppeld, wordt de toets blauw onderbelicht en de verbinding wordt aanvullend met een akoestisch signaal bevestigd.
4. Om een bestand te openen of het spelen te stoppen, de toets  licht drukken.
5. Om het toestel uit te schakelen de toets  twee seconden lang drukken.

Veel gestelde vragen

mogelijke storingen	mogelijke oorzaak/ oplossing
het toestel kan niet worden aangezet	De voeding is niet aan het contact aangesloten of is aan een onjuist contact aangesloten. Stroomtoevoer onderbreken en het toestel opnieuw aansluiten.
geen geluid	Te laag geluidsniveau. De leidingen van de luidsprekers niet correct aangesloten. Luidsprekers defect. Beschadigde luidsprekers dienen te worden vervangen.
het toestel werkt niet	Uit- en opnieuw aanzetten. iPod/iPhone zijn niet correct verbonden.
Bluetooth® verbinding werkt niet	Alle toestellen verbonden met Bluetooth® uitzetten. Enkele seconden lang wachten en opnieuw aanzetten. Het toestel niet met Bluetooth® verbinden wanneer het in een hoek van een ruimte of achter een muur is geplaatst. Rond het toestel is tenminste 8 m vrije ruimte vereist. Het toestel onder de naam eMoMo met code 0000 verbinden.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	100 V ~ 240 V
Uitgangsspanning	12 V = 2 A
Maximaal stroomverbruik	25 W
Bandbreedte	40 Hz – 22 kHz
Signaal-ruisverhouding	> 65 db
Editie Bluetooth®	2.0+EDR






Index

Safety Warnings	8
Functions	8
Basic Operations	9
Frequently Asked Questions	9
Technical Specifications	9






Safety Warnings

- Thank you for using our Remo1 Bluetooth® sound system
- Before using this device (Remo1) please read the manual carefully
- This user manual may be subject to change due to technology updates.
- Please use the device only in moderate climate conditions
- Do not use in humid or under water environments
- Do not expose the device to direct sunlight and keep it away from extreme heat over 35 degrees Celsius
- The device should be placed on a solid surface
- Any attempt to repair the device without authorization will void the warranty.
- In case of a malfunction, please refer to an authorized technician.
- Trying to remove the panels and/or repairing the device by yourself could result in an electrical shock and other serious injuries
- Only use with AC 100 V ~ 240 V power outlets
- Do not use chemicals on any parts of the device
- Please do use the touch buttons with high pressure. This may damage the panel.

Functions

1		On / Off – Power Button, Play / Stop
2		Decrease volume
3		Increase Volume
4		Rewind.Touch one time to return to the previous track; Holt on to fast rewind through the current track
5		Fast Forward.Touch one time to jump to the next track; Holt on to fast forward through the current track

Basic Operations

1. When you plug in the device the red light of the power button  will be on, indicating the energy supply
2. Touch the power button  for 2 seconds to activate the device. All buttons of the panel will light up. The red light of the power button will twinkle, indicating that the Bluetooth®-Function is active and searching for Bluetooth®-Signals of connectable devices.
3. The Remo1 Bluetooth® device will show up with the name eMoMo in the settings of your external device. Please select eMoMo to establish a connection and enter the Code: 0000.
Once the connection is successful, the power button  will light up in blue and you will hear a confirmation sound.
4. Touch the power button  once to play or pause the audio file. Alternatively you can also use the controls of your external device.
5. Touch the power button  again for 2 seconds to turn off the device.

Frequently Asked Questions

Problem	Possible cause and solution / maintenance
No Power or does not activate	The AC adaptor is not plugged into a socket or a power supply jack properly. Please check the cable and power adaptor.
No Sound	The volume setting is on minimum. Please turn up the volume on the panel and/or your external device. Please check, if the cables are connected correctly between the elements. If a speaker unit has a malfunction, it will have to be replaced by an authorized technician
The device does not respond	The external device is not connected correctly. The software is crashed. Please switch of the power, wait a few seconds to soft reset the device and retry.
Bluetooth® can not connect	Please switch off Bluetooth® of all connected external devices and retry. Only one external device can be connected at a time. Please wait a few seconds or restart Remo1. Do not connect the devices out of range and/or behind walls or corners. Please note the working range of 8 meters! You entered the wrong code during the connection process. The code for eMoMo is 0000

Technical Specifications

Input	100 V ~ 240 V
Output	12 V = 2 A
Rated Power	25 W
Frequency Response	40 Hz – 22 kHz
Signal-to-Noise Ratio	> 65 db
Bluetooth®-Edition	2.0+EDR






İçindekiler

Güvenlik Talimatları	10
Cihazın Fonksiyonları	10
Temel Kullanım Adımları	11
Sıkça Sorulan Sorular	11
Teknik Veriler	11




Güvenlik Talimatları

- Remo 1 ses sistemini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.
 - İlk kullanım öncesinde bu kılavuzu dikkatlice okumanızı rica ederiz.
 - Cihazda teknik değişikliklere gidilmesi halinde kullanım kılavuzunda gerekli güncellemeler yapılacaktır.
 - Cihaz sadece ılımlı bir iklime sahip yerlerde kullanılmalıdır.
 - Cihazın ıslak ortamlarda veya su altında kullanılmaması gerekmektedir.
 - Cihazı güneş ışıklarına direkt olarak maruz bırakmayınız ve 35°C üzeri sıcaklıklarda kullanmayınız.
 - Cihaz sabit bir zeminde durmalıdır.
 - Kendi başınıza tamirat gerçekleştirmeyiniz. Bu durumda cihaz garanti kapsamından çıkacaktır. Arıza ve özür bulunması halinde lütfen teknik servise başvurunuz.
 - Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmanız veya cihazın içini açmanız elektrik akımına kapılma riskini de beraberinde getirir.
 - Cihaz sadece AC 100V~240V şebeke prizlerine bağlanmalıdır.
 - Cihazın kimyasal maddelerle temas etmesini engelleyiniz.
- Cihazın düğmelerine çok güçlü basmayınız, hasar görebilirler

Cihazın Fonksiyonları

1		Açma/kapama, oynatma/durdurma
2		Ses kısma
3		Ses açma
4		Kısa bir süre basıldığında son dosyayı/parçayı çalar.Basılı tutulduğunda geriye doğru belirli bir dosyanın/parçanın aranmasını sağlar.
5		Kısa bir süre basıldığında bir sonraki dosyayı/parçayı çalar.Basılı tutulduğunda ileriye doğru belirli bir dosyanın/parçanın aranmasını sağlar.

Temel Kullanım Adımları

1. Cihaz açıldığında  düğmesi kırmızı ışıkla aydınlatılır.
2. Bu düğmeye iki saniye boyunca basılı tutulduğunda Bluetooth® fonksiyonu çalıştırılır ve düğmenin kırmızı ışığı yanıp sönmeye başlar. Cihaz bu modda Bluetooth® sinyal taraması gerçekleştirmektedir.
3. Cihazın Bluetooth® adı eMoMo, kodu ise 0000'dır. Eğer cihaz başka bir Bluetooth® cihazına başarıyla bağlanırsa düğmenin ışığı mavi renk olur ve bir ses sinyali ile bağlantının kurulduğu teyit edilir.
4. Dosyayı oynatmak veya dosyanın oynatılmasını durdurmak için  düğmesine basınız.
5. Cihazı kapatmak için  düğmesine iki saniye boyunca basılı tutunuz.

Sıkça Sorulan Sorular

Muhtemel Arıza	Muhtemel Neden/Yardım
Cihaz açılmıyor	Cihaz prize takılı değil veya uygun olmayan bir prize takılı. Elektrik akımını kesin ve cihazı tekrar prize takınız.
Ses yok	Ses seviyesi çok düşük. Hoparlör kabloları doğru bir şekilde bağlanmamış. Hoparlörler arızalı. Arızalı hoparlörleri değiştiriniz.
Cihaz çalışmıyor	Cihazı kapatıp açınız. iPod/iPhone doğru bir şekilde bağlanmamış.
Bluetooth® bağlantısı çalışmıyor	Bütün Bluetooth® aracılığıyla bağlanmış cihazları kapatınız. Birkaç saniye bekleyiniz ve tekrar açınız. Cihaz odanın köşesinde veya duvar arkasında iken Bluetooth® bağlantısı yapmayınız. Cihazın etrafında en azından 8 m boş alanın bulunması gerekmektedir. eMoMo adlı cihaza 0000 kodunu kullanarak bağlanınız.

Teknik Veriler

Input	100 V ~ 240 V
Output	12 V = 2 A
Rated Power	25 W
Frequency Response	40 Hz – 22 kHz
Signal-to-Noise Ratio	> 65 db
Bluetooth®-Edition	2.0+EDR






Содержание

Указания по безопасности	12
Функции устройства	12
Основные шаги по эксплуатации	13
Чаще всего задаваемые вопросы	13
Технические данные	13




Указания по безопасности

- Спасибо, что вы используете звуковую систему Remo 1.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием.
- В случае возникновения технических изменений устройства соответствующим образом будет изменено также руководство по эксплуатации.
- Данное устройство следует использовать только в районах с умеренным климатом.
- Устройство не следует использовать во влажной среде или под водой.
- Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей и использовать его при температуре выше 35°C
- Устройство должно быть установлено на устойчивой поверхности.
- Пожалуйста, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. В этом случае истекает гарантийный срок. В случае дефекта или повреждения, пожалуйста, свяжитесь с технической службой.
- Самостоятельный ремонт или открывание элементов обслуживания может привести к поражению электрическим током.
- Устройство может быть подключено только к источнику переменного тока 100 В ~ 240 В.
- Пожалуйста, избегайте контакта устройства с химическими веществами.
- Не нажимайте слишком сильно на кнопки элементов управления, иначе они могут быть повреждены.

Функции устройства

1		включение/выключение, воспроизведение/стоп
2		тише
3		громче
4		Кратковременно нажмите, чтобы воспроизвести последний файл/произведение Нажмите и удерживайте для поиска определенного файла/произведения назад.
5		Кратковременно нажмите, чтобы воспроизвести последний файл/произведение Нажмите и удерживайте для поиска определенного файла/произведения вперед.

Основные шаги по эксплуатации

1. После включения устройства кнопка  подсвечивается красным цветом.
2. Если нажимать его на протяжении двух секунд, это запускает функцию Bluetooth®, а кнопка начинает мигать красным цветом. Тогда устройство начинает поиск сигнала Bluetooth®.
3. Название Bluetooth® устройства звучит eMoMo, а код 0000. Если устройство успешно соединяется с другим устройством Bluetooth®, кнопка подсвечивается синим цветом, а соединение дополнительно подтверждается звуковым сигналом.
4. Чтобы воспроизвести файл или приостановить его воспроизведение, следует легко нажать на кнопку .
5. С целью выключения устройства, следует нажимать на кнопку  на протяжении двух секунд.

Чаще всего задаваемые вопросы

Возможные помехи	Возможная причина/помощь
Не удается включить устройство	Блок питания не подключен к розетке или подключен к несоответствующей розетке. Следует прервать подачу тока и подключить устройство повторно.
Отсутствует звук	Слишком низкий уровень громкости. Кабеля динамиков подсоединены неправильно. Дефект динамиков. Поврежденные динамики следует заменить.
Устройство не работает	Выключить и включить повторно. iPod/iPhone соединены неправильно.
соединение Bluetooth® не функционирует	Выключить все устройства, соединенные с Bluetooth®. Подождать несколько секунд и включить их повторно. Не подключать устройство к Bluetooth®, когда оно находится в углу комнаты или за стеной. Вокруг устройства должно оставаться не менее 8 м свободного пространства. Соединять устройство под названием eMoMo с кодом 0000.

Технические данные

Рабочее напряжение	100 В ~ 240 В
Исходное напряжение	12 В = 2 А
Максимальное потребление мощности	25 Вт
Диапазон воспроизводимых частот	40 Гц – 22 кГц
Соотношение сигнал-шум	> 65 дБ
Версия Bluetooth®	2.0+EDR






Ctenuti

Avvisi di sicurezza	14
Funzioni	14
Operazioni base	15
Domande Frequenti	15
Specifiche tecniche	15



Avvisi di sicurezza


- Grazie per aver scelto il nostro sistema audio Remo1 Bluetooth.
- Prima di utilizzare l'apparecchio vi preghiamo di leggere il manuale.
- Ci riserviamo di migliorare il prodotto per ragioni tecniche, questo manuale verrà aggiornato di conseguenza.
- L'apparecchio deve essere usato solo in condizioni climatiche temperate.
- Tenere il prodotto lontano da qualsiasi liquido o zone umide.
- Non posizionare il prodotto sotto la luce diretta del sole, o vicino a fonti di calore. Tenere lontano da temperature superiori a 35°C.
- L'unità deve essere posizionata su una superficie stabile.
- Non tentare mai di riparare personalmente il prodotto, in tal caso la garanzia non sarà più valida, consultare un tecnico autorizzato.
- Cercando di rimuovere il pannello o riparare l'unità da soli potreste prendere scosse elettriche.
- Inserire il prodotto solo in una presa AC 100V~240V.
- Non usare prodotti chimici su questo prodotto.
- Non premere i pulsanti troppo forte, potreste danneggiare il prodotto.



Funzioni e Operazioni Base

1		Accende e spegne l'unità, Riproduce e mette il pausa il brano musicale
2		Abbassa il volume
3		Aumenta il volume
4		Premere per passare al brano precedente, oppure tenere premuto per riavvolgere velocemente la traccia corrente.
5		Premere per passare al brano successivo, oppure tenere premute per avanzare velocemente la traccia corrente.

Operazioni base

1. Quando l'apparecchio è alimentato, La luce rossa del pulsante  è accesa;
2. Premere  per due secondi, si accendono le luci blu degli altri pulsanti e la luce rossa lampeggia, l'unità sta cercando il segnale bluetooth;
3. Il nome dell'apparecchio visualizzato Sulla sorgente audio è „0000“. Quando L'unità è „eMoMo“ la password richiesta per l'accoppiamento è „0000“.

Quando L'unità è connessa la luce rossa del pulsante  Diventa blu. Un segnale acustico indica che la connessione è stata eseguita correttamente;

4. Premere delicatamente  Per riprodurre o arrestare la traccia audio;
5. Premere per 2 secondi  Per spegnere l'unità.

Domande Frequenti

Problema	Passibili cause e correzioni o manutenzione
Nessuna alimentazione – L'unità	L'alimentazione non è collegata correttamente, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato all'unità e che la presa di corrente funzioni. Se l'unità non funziona ancora verificare se il cavo di alimentazione/Trasformatore non è danneggiato.
Nessun suono ¹	Controllare che il volume non sia impostato al minimo, I cavi degli altoparlanti non sono collegati o collegati correttamente. Se i diffusori sono difettosi, contattare il rivenditore per la sostituzione.
L'apparecchio non risponde	Scollegare l'alimentazione e riprovare
Il Bluetooth non funziona	Spegnere qualsiasi altro dispositivo dotato di bluetooth Attendere qualche secondo oppure riavviare il sistema. Non accoppiate il sistema dietro un muro o un angolo. Tenere un raggio di azione di circa 8 metri. Accoppiate l'accessorio che ha nome eMoMo La password per l'accoppiamento è 0000

Specifiche tecniche

Alimentazione	100 V ~ 240 V
Uscita	12 V = 2 A
Potenza nominale	25 W
Frequenza	40 Hz – 22 kHz
Rapporto Segnale-Rumore	> 65 db
Versione Bluetooth	2.0+EDR






Tabele des matières

Alerte de sécurité	16
Fonctions et opérations	16
Operations basic	17
Questions Frequentes	17
Spécifications	17







Alerte de sécurité

- Merci pour utiliser Remo 1 Bluetooth sound szstem.
- Lisey ce manuel avant d'utliser l'appareil.
- Nous pourrions améliorer le produit pour des raisons technologiques et ce manuel sera mise a jour par conséquence.
- L'appareil doit être utilisé seulement dans des climats modérés.
- Gardey ce produit a l'abri de l'eau, de toutes liquides ou de surfaces humides.
- Ne placez pas le produit au contact direct du soleil ou de toute sources de chaleur. Gardez a L'écart des températures supérieures a 35°C
- L'unité doit é tre placé e sur une surface stable.
- N'essaez en aucun cas de é parer le produit par vous-mé me, en ce cas la garantie ne sera pas valable, demandez conseil a un technicien.
- Essayer d'ou ré parer le produit peu occasionner un choc électrique.
- Ce produit doit uniquement être branché dans une prise AC 100 V ~ 240 V.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou détergents sur le produit.

Fonctions et opérations

1		Allume/arrêt l'appareil ; lire/arreter la musique
2		Diminue le volume
3		Augmente le volume
4		Appuyez une fois pour passer a la piste musicale suivante, tenz appueé pour passer rapidement a travers la piste musicale en cours.
5		Appuyez une fois pour passer a la pisate musicale suivante, tenez appeyé pour passar rapidement a travers la piste musicale en cours.

Operations basic

1. Quand l'appareil est allumé  La lumière rouge sera allumée;
2. Appuyez sur le bouton  pour 2 secondes, la lumière bleu de l'autre bouton sera allumée et la lumière rouge clignotera. L'appareil est en train de chercher le signal Bluetooth;
3. Le nom de l'unité Remo Bluetooth est eMoMo, le mot de passe de connexion est 0000
La lumière rouge du bouton  est  teinte et la lumière bleu est allumée quand le Bluetooth se connecte. Un signal sonore indique que la connexion a réussi;
4. appuyez sur  gentiment pour jouer ou arrêter le file audio;
5. appuyez sur  pour 2 secondes encore pour arreter l'unité..

Questions Frequentes

Problèmes	Causes possibles et corrections ou maintenance
L'unité ne s'allume pas	L'alimentation n'est pas branchée correctemet, est branché dans une prise qui ne fonctionne pas ou n'est pas correctement branchée au niveau de la prise arriére de l'appareil.
Aucun son	La commande du volume est au minimum. L'unité n'est pas réglée sur le mode de lecture correcte. Les cables des haut-parleurs ne sont pas correctement connectés. Si les haut-parleurs sont défaillants, contactez votre revendeur pour les remplacer.
L'unité ne pépond pas	Débranchez L'alimentation et ressayer; iPod/lphone n'est pas bein conneté.
Le Bluetooth ne fonctionne pas	Eteignez toute autre appareil fonvtionnant en Bluetooth et reesayez. Attendez quelque seconde et rallumez l'appareil Ne connetez pas l'appareil a travers un mur ou dans un coin. Gardez une distance d'usage inferieur a 8 meters. Connectez- vous a l'appareil nommé eMoMo, appareillez et entrez le mot de passe 0000

Spécifications

Entrée	100 V ~ 240 V
Sortie	12 V = 2 A
Puissance	25 W
Fréquence réponse	40 Hz – 22 kHz
Signal bruit ratio	> 65 db
Edition Bluetooth®	2.0+EDR






CUPRINS

Dispoziții privind securitatea	18
Funcțiile dispozitivului	18
Operațiuni de bază	19
Întrebări frecvente	19
Date tehnice	19




Dispoziții privind securitatea

- Vă mulțumim pentru folosirea sistemului de sunet Remo 1.
- Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte de prima folosire a produsului
- În cazul unor modificări tehnice a produsului, instrucțiunile de folosire vor fi actualizate în mod corespunzător.
- A se utiliza acest dispozitiv numai în zonele cu climă temperată
- Dispozitivul nu trebuie utilizat în medii umede sau în apă.
- A nu se expune direct sub razele soarelui și a nu se folosi la temperaturi de peste 35°C.
- Dispozitivul trebuie să fie poziționat pe o suprafață stabilă.
- Nu încercați singur repararea dispozitivului. În caz contrar, dispozitivul își pierde garanția. În caz de defect sau deteriorare, vă rugăm să contactați tehnicianul de service.
- Reparații independente sau deschiderea elementelor unității de comandă pot duce la electrocutare.
- Dispozitivul poate fi conectat doar la prizele de rețea AC 100 V ~ 240 V.
- Fiți atenți ca dispozitivul să nu intre în contact cu substanțe chimice.
- Tastele elementelor unității de comandă nu trebuie apăsate cu forță pentru a nu fi deteriorate.

Funcțiile dispozitivului

1		Activare/dezactivare, redare/stop
2		Mai încet
3		Mai tare
4		Apăsați scurt pentru a trece la ultimul fișier/ultima piesă. Țineți apăsat pentru a selecta unul din fișierele/una din piesele precedente.
5		Apăsați scurt pentru a trece la fișier/piesa următoare. Țineți apăsat pentru a selecta unul din fișierele/una din piesele următoare.

Operațiuni de bază

1. După activarea dispozitivului, tasta  va emite lumina roșie.
2. Dacă țineți tasta apăsată timp de două secunde, funcția Bluetooth® va fi activată iar tasta va emite lumina roșie intermitentă. Dispozitivul începe să caute semnalul Bluetooth®.
3. Denumirea Bluetooth® a dispozitivului este eMoMo, codul 0000. În cazul în care dispozitivul se va conecta cu succes cu un alt dispozitiv Bluetooth®, tasta va emite lumina albastră, iar conexiunea este confirmată de un semnal acustic.
4. Pentru redarea unui fișier sau oprirea redării acestuia, apăsați ușor tasta .
5. Pentru a dezactiva dispozitivul, apăsați tasta  timp de două secunde.

Întrebări frecvente

Posibile interferențe	Cauze posibile / ajutor
Dispozitivul nu poate fi activat	Adaptorul nu este conectat la priză sau a fost conectat greșit. Alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă, iar dispozitivul trebuie conectat din nou.
Lipsă de sunet	Volumul sunetului prea mic. Cablurile difuzoarelor nu au fost conectate în mod corect. Defectul difuzoarelor. Difuzoarele deteriorate trebuie să fie înlocuite.
Dispozitivul nu funcționează	Dezactivați și activați din nou. iPod/iPhone nu a fost conectat în mod corect.
Conexiunea Bluetooth® nu funcționează	Dezactivați toate dispozitivele conectate prin Bluetooth®. Așteptați câteva secunde și activați dispozitivul din nou. A nu se conecta dispozitivul prin Bluetooth® în cazul în care acesta se afla în colțul camerei sau în spatele unui zid. În jurul dispozitivului ar trebui să rămână cel puțin 8 m de spațiu liber. Conectați dispozitivul eMoMo având codul 0000.

Date tehnice

Tensiunea de ieșire	100 V ~ 240 V
Tensiunea de ieșire	12 V = 2 A
Consumul total de putere	25 W
Frecvența de răspuns	40 Hz – 22 kHz
Raportul semnal/zgomot	> 65 db
Ediția Bluetooth®	2.0+EDR






Obsah

Pokyny týkající se bezpečnosti	20
Funkce zařízení	20
Základní kroky obsluhy	21
Nejčastěji kladené dotazy	21
Technické údaje	21




Pokyny týkající se bezpečnosti

- Děkujeme, že používáte zvukový systém Remo 1.
- Žádáme Vás pozorně obeznámit se s obsahem tohoto návodu před prvním použitím.
- V případě technických změn zařízení bude příslušně aktualizován návod k obsluze.
- Zařízení používejte pouze v oblastech s mírným podnebím.
- Zařízení nepoužívejte v mokřem prostředí nebo pod vodou.
- Zařízení nevystavujte přímému účinku slunečního záření a nepoužívejte je v teplotě vyšší než 35°C.
- Zařízení musí stát na stabilním podkladu.
- Žádáme Vás, aby jste neprováděli samostatně pokusy o opravu. V takovém případě záruka pozbývá platnosti. V případě výskytu vad nebo poškození Vás žádáme, aby jste se obrátili na technický servis.
- Samostatné opravy nebo otevírání části obsluhy mohou způsobit zasažení proudem.
- Zařízení může být připojeno jenom do síťových zásuvek AC 100 V ~ 240 V.
- Žádáme Vás, aby jste se vyhýbali kontaktu zařízení s chemickými prostředky.
- Tlačítka části obsluhy nestiskejte příliš silně, protože se mohou poškodit.

Funkce zařízení

1		Zapínání/vypínání, přehrávání/stop
2		Tiše
3		Hlasitěji
4		Stiskněte krátce za účelem přehrání posledního souboru/skladby. Stiskněte a držte za účelem vyhledání konkrétního souboru/skladby dozadu
5		Stiskněte krátce za účelem přehrání následujícího souboru/skladby. Stiskněte a držte za účelem vyhledání konkrétního souboru/skladby dopředu.

Základní kroky obsluhy

1. Po zapnutí zařízení  je podsvícené červenou barvou.
2. Pokud se stiskne po dobu dvou vteřin, spustí se funkce Bluetooth®, a tlačítko začíná blikat červeně. Pak zařízení začíná hledat signál Bluetooth®.
3. Název Bluetooth® zařízení zní eMoMo, a kód je 0000. Pokud se zařízení skutečně spojí s jiným zařízením pomocí Bluetooth®, tlačítko je podsvícené modrou barvou, a spojení je doplňkové potvrzeno akustickým signálem
4. Za účelem otevření nebo zastavení jeho přehrávání, je třeba jemně stisknout tlačítko .
5. Za účelem vypnutí zařízení je třeba tlačítko  stisknout po dobu dvou vteřin.

Nejčastěji kladené dotazy

možné poruchy	možná příčina/pomoc
zařízení není možné zapnout	Napájecí zdroj není připojen do zásuvky nebo je připojen do nesprávné zásuvky. Je třeba přerušit přívod proudu a opětovně připojit zařízení.
není zvuk	Příliš nízká úroveň hlasitosti. Kabely reproduktorů jsou špatně připojeny. Hmotnost reproduktorů. Poškozené reproduktory je třeba vyměnit.
zařízení nefunguje	Opětovně vypnout a zapnout. iPod/iPhone nejsou správně připojeny.
spojení Bluetooth® nefunguje	Vypněte všechna zařízení spojené s Bluetooth®. Počkejte několik vteřin a opětovně je zapněte. Zařízení s Bluetooth® nespájejte, pokud se nachází v rohu nebo za zdí. Kolem zařízení musí být co nejméně 8 m volného prostoru. Zařízení spájejte pod názvem eMoMo s kódem 0000.

Technické údaje

Pracovní napětí	100 V ~ 240 V
Výstupní napětí	12 V = 2 A
Maximální příkon	25 W
Dělicí pásmo	40 Hz – 22 kHz
Vztah signálu k šumění	> 65 db
Edice Bluetooth®	2.0+EDR






Obsah

Pokyny týkajúce sa bezpečnosti	22
Funkcie zariadenia	22
Základné kroky obsluhy	23
Najčastejšie kladené otázky	23
Technické údaje	23




Pokyny týkajúce sa bezpečnosti

- Ďakujeme, že používate zvukový systém Remo 1.
- Žiadame Vás pozorne oboznámiť sa s obsahom tohto návodu pred prvým použitím.
- V prípade technických zmien zariadenia bude príslušne aktualizovaný návod na obsluhu.
- Zariadenie používajte len v oblastiach s miernym podnebím.
- Zariadenie nepoužívajte v mokrom prostredí alebo pod vodou.
- Zariadenie nevystavujte priamemu účinku slnečného žiarenia a nepoužívajte ho v teplote vyššej ako 35°C.
- Zariadenie musí stáť na stabilnom podklade.
- Žiadame Vás, aby ste nevykonávali samostatne pokusy o opravu. V takom prípade záruka stráca platnosť. V prípade výskytu chýb alebo poškodenia Vás žiadame, aby ste sa obrátili na technický servis.
- Samostatné opravy alebo otváranie časti obsluhy môžu spôsobiť zasiahnutie prúdom.
- Zariadenie môže byť pripojené len do sieťových zásuviek AC 100 V ~ 240 V.
- Žiadame Vás, aby ste sa vyhýbali kontaktu zariadenia s chemickými prostriedkami.
- Tlačidlá časti obsluhy nestláčajte príliš silno, pretože sa môžu poškodiť.

Funkcie zariadenia

1		Zapínanie/vypínanie, prehrávanie/stop
2		Tichšie
3		Hlasnejšie
4		Stlačte krátko za účelom prehrania posledného súboru/skladby. Stlačte a držte za účelom vyhľadania konkrétneho súboru/skladby dozadu
5		Stlačte krátko za účelom prehrania nasledujúceho súboru/skladby. Stlačte a držte za účelom vyhľadania konkrétneho súboru/skladby dopredu.

Základné kroky obsluhy

- Po zapnutí zariadenia  je podsvietené červenou farbou.
- Pokiaľ sa stlačí po dobu dvoch sekúnd, spustí sa funkcia Bluetooth®, a tlačidlo začína blikať na červeno. Potom zariadenie začína hľadať signál Bluetooth®.
- Názov Bluetooth® zariadenia znie eMoMo, a kód je 0000. Pokiaľ sa zariadenie skutočne spojí s iným zariadením pomocou Bluetooth®, tlačidlo je podsvietené modrou farbou, a spojenie je doplnkovo potvrdené akustickým signálom.
- Za účelom otvorenia alebo zastavenia jeho prehrávania je treba jemne stlačiť tlačidlo .
- Za účelom vypnutia zariadenia je treba tlačidlo  stlačiť po dobu dvoch sekúnd.

Najčastejšie kladené otázky

možné poruchy	možná príčina/pomoc
zariadenie nie je možné zapnúť	Napájací zdroj nie je pripojený do zásuvky alebo je pripojený do nesprávnej zásuvky. Je treba prerušiť prívod prúdu a opätovne pripojiť zariadenie.
nie je zvuk	Príliš nízka úroveň hlasitosti. Káble reproduktorov sú zle pripojené. Hmotnosť reproduktorov. Poškodené reproduktory je treba vymeniť.
zariadenie nefunguje	Opätovne vypnúť a zapnúť. iPod/iPhone nie sú správne pripojené.
spojenie Bluetooth® nefunguje	Vypnite všetky zariadenia spojené s Bluetooth®. Počkajte niekoľko sekúnd a opätovne ich zapnite. Zariadenie s Bluetooth® nespájajte, pokiaľ sa nachádza v rohu alebo za stenou. Okolo zariadenia musí byť najmenej 8 m voľného priestoru. Zariadenie spájajte pod názvom eMoMo s kódom 0000.

Technické údaje

Pracovné napätie	100 V ~ 240 V
Výstupné napätie	12 V = 2 A
Maximálny príkon	25 W
Deliace pásmo	40 Hz – 22 kHz
Vzťah signálu k šumu	> 65 db
Edícia Bluetooth®	2.0+EDR






Tartalomjegyzék

Biztonsággal kapcsolatos tippek	24
A készülék funkciói	24
A készülék alapvető használata	25
A leggyakrabban intézett kérdések	25
Műszaki adatok	25




Biztonsággal kapcsolatos tippek

- Köszönjük, hogy Ön a Remo 1 hangrendszert választotta.
- Kérjük, ismerkedjen meg alaposan a jelen használati utasításban foglaltakkal az első használat előtt.
- Ha a készülékben műszaki módosítások történének, a használati utasítás módosítva lesz.
- A készüléket csakis mérsékelt éghajlatú területeken lehet használni.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben illetve víz alatt.
- A készüléket nem szabad közvetlenül a napsugaraknak kitéve illetve 35°C feletti hőmérsékleten használni.
- A készüléket stabil felületre kell állítani.
- Kérjük, ne próbálja önállóan javítani a készüléket. Ugyanis ez a garancia elvesztéséhez vezet. Ha hiba illetve meghibásodás lépne fel, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
- Az önállóan végzett javítás illetve a készülék kezelőelemeinek kinyitása áramütést okozhat.
- A készüléket csakis AC 100 V ~ 240 V elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Kerülje a készülék vegyszerekkel való érintkezését.
- A vezérlőgombokat ne nyomja meg erősen, ugyanis ez a meghibásodásukhoz vezethet.

A készülék funkciói

1		Bekapcsolás/kikapcsolás, lejátszás/stop
2		Halkabban
3		Hangosabban
4		Nyomja meg rövid ideig, hogy lejátszsa az utolsó fájlt/számot. Nyomja meg és tartsa lenyomva, hogy visszafele keressen egy konkrét fájlt/számot.
5		Nyomja meg rövid ideig, hogy lejátszsa a következő fájlt/számot. Nyomja meg és tartsa lenyomva, hogy előre keressen egy konkrét fájlt/számot.

A készülék alapvető használata

1. A készülék bekapcsolását követően a gomb  pirosan világít.
2. Ha két másodpercig lenyomva marad, ez bekapcsolja a Bluetooth® funkciót, s a gomb elkezd pirosan pulzálni. Ekkor a készülék Bluetooth® jelet kezd el keresni.
3. A készülék Bluetooth® neve eMoMo, a kódja 0000. Ha a készülék sikeresen csatlakozik egy másik Bluetooth® eszközzel, a gomb kéken világít, s a csatlakozást egy akusztikus hangjel is megerősíti.
4. Hogy le tudjon játszani egy fájlt illetve le tudja állítani a fájl lejátszását, nyomja meg egyszer a  gombot.
5. Hogy ki tudja kapcsolni a készüléket, nyomja meg a  gombot és tartsa lenyomva két másodpercen keresztül.

A leggyakrabban intézett kérdések

Lehetséges problémák	Lehetséges ok/segítség
A készüléket nem lehet bekapcsolni	A tápegység nincs bedugva a konnektorba illetve rossz konnektorba van csatlakoztatva. Meg kell szakítani az áramforrást és ismételten csatlakoztatni kell a készüléket.
Nincs hang	Túl alacsony hangerő. A hangszórók kábelcsatlakoztatása nem megfelelő. Hangszóró meghibásodás. A meghibásodott hangszórókat ki kell cserélni.
A készülék nem működik	Kapcsolja ki és ismételten kapcsolja be. Az iPod/iPhone nem megfelelően vannak csatlakoztatva.
A Bluetooth® nem működik	Ki kell kapcsolni az összes Bluetooth® összeköttetésű készüléket. Várjon néhány percet és kapcsolja be őket. Ne csatlakoztassa a készüléket Bluetooth®-tal, amikor az a helyiség sarkában illetve fal mögött található. A készülék közelében legalább 8 m szabad térnek kell maradnia. A készüléket eMoMo névvel 0000 kóddal csatlakoztassa.

Műszaki adatok

Üzemi feszültség	100 V ~ 240 V
Kimeneti feszültség	12 V = 2 A
Maximális teljesítményfelvétel	25 W
Frekvencia átvitel	40 Hz – 22 kHz
Jel/zaj viszony	> 65 db
Bluetooth® verzió	2.0+EDR